

**COMAPP - “Community Media Applications and Participation”**



## **Las tecnologías multimedia y la esfera pública**

**- creación de audio-guías y visitas turísticas en la web -**



## **Socios del proyecto:**

**Universidad de Educación de Friburgo, Alemania (coordinador del proyecto)**

**Universidad de Sunderland, Inglaterra**

**Universidad de Lodz, Polonia**

**Civil Radio FM 98.0 Budapest, Hungría**

**Radio Robin Hood 91.5 Turku, Finlandia**

**AlgoDoSol Asociación Músico-Cultural, Algodonales, España**

**KoMMedia – Media y Educación Friburgo, Alemania**



## COMAPP: Aplicaciones y Participación en los Medios de comunicación Comunitarios

- ✓ 7 socios: universidades y ONGs de 6 países europeos (DE, ES, FI, HU, PL, UK)
- ✓ Desarrollo de un curso de cinco días de formación continua para multiplicadores (personas activas en formación en medios de comunicación, trabajo social, educación de adultos y escuelas).
- ✓ Contenido: cómo puede integrarse la capacitación en medios de comunicación en las situaciones diarias del trabajo
- ✓ Integración de las dimensiones interculturales e intergeneracionales

página web de COMAPP: <http://www.comapp-online.de/>





El curso de COMAPP está enfocado a:

- ✓ Aprovechar las opciones de los medios de comunicación para promover la participación social (“e–inclusión”)
- ✓ Adquirir técnicas para realizar entrevistas, editar digitalmente imágenes y sonido y producir una audio-guía mp3
- ✓ Las tecnologías multimedia y los espacios públicos: usar la aplicación Open Street Map para producir una visita guiada virtual accesible en internet
- ✓ Geo-caching
- ✓ Estrategias de aprendizaje y de evaluación basadas en la acción, intergeneracionales e interculturales



Cambio de perspectiva continuo: (de aprendiz a formador)  
Aplicación a la propia experiencia profesional





## Ejemplos de visitas virtuales en internet realizadas con OSM

- ✓ Siguiendo la pista de Ekkehard. Paseo con audio-guía en Singen.  
<http://www.ekkehard-rs.de/guide/Ekkehard-Guide-Website/Willkommen.html>
- ✓ Los secretos del Wear. Visitas ocultas y sonidos de la maravillosa rivera en el campus de St. Peter en Sunderland  
<http://comapp-sunderland.info/groupmap.html>
- ✓ Weingarten: El distrito urbano de Friburgo presentado por niños  
[http://www.mediensyndikat.de/audioguide/weingarten\\_kinder.html](http://www.mediensyndikat.de/audioguide/weingarten_kinder.html)





### Público:

¿Para quién es el contenido de la aplicación de mapas?

edad | sexo | nacionalidad

### Propósito e intención:

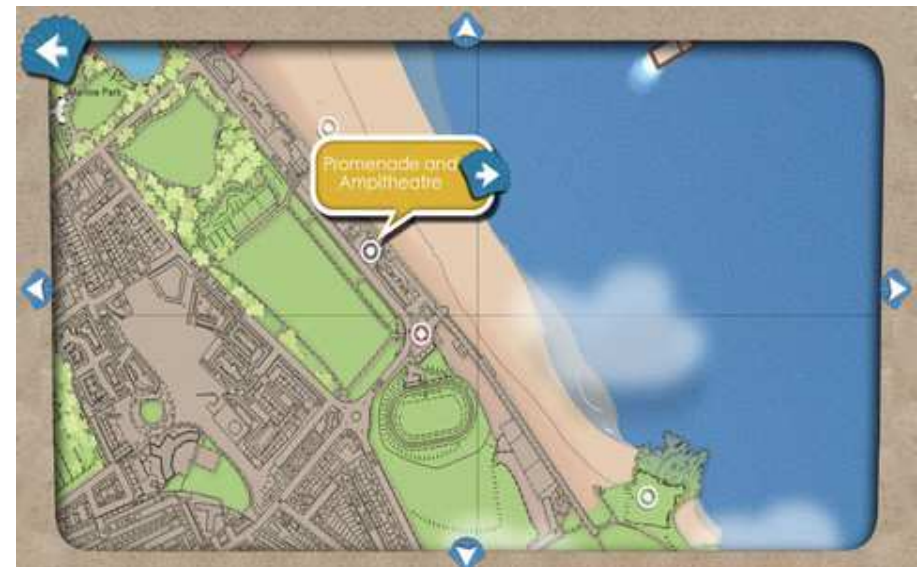
atraer | informar | implicar | interactuar | celebrar, p.ej. El resultado de un proyecto participativo | educar | salvar vidas | proporcionar habilidades





# COMAPP

## Open street maps (OSM )



**Pädagogische Hochschule Freiburg**  
Université des Sciences de l'Education · University of Education





### Centrarse en los contenidos

¿Qué quieres que haga tu aplicación?

- Ayudar a la gente a comprender su papel en la conservación del medio ambiente
- Enseñar a la gente la flora y fauna local
- Animar a la gente a ser activa en la valoración de su herencia social e industrial
- Disfrutar de las salidas
- Darle valor a la voz de las personas de la localidad

Los contenidos pueden incluir:

- Textos escritos / Narraciones
- Hechos
- Historia oral
- Música
- Efectos de sonido

Piensa en la misión de cada persona:

- Mantén el objetivo en la cabeza – busca las oportunidades – graba la información – graba/apunta dónde te gustaría volver a ir





### Ejercicio: Entrevista

Piensa en lo que quieres de la entrevista.  
¿será benevolente o polémica?

¿Qué hace que una entrevista sea buena?  
mantiene el interés – imparte conocimiento – hace reír a la gente

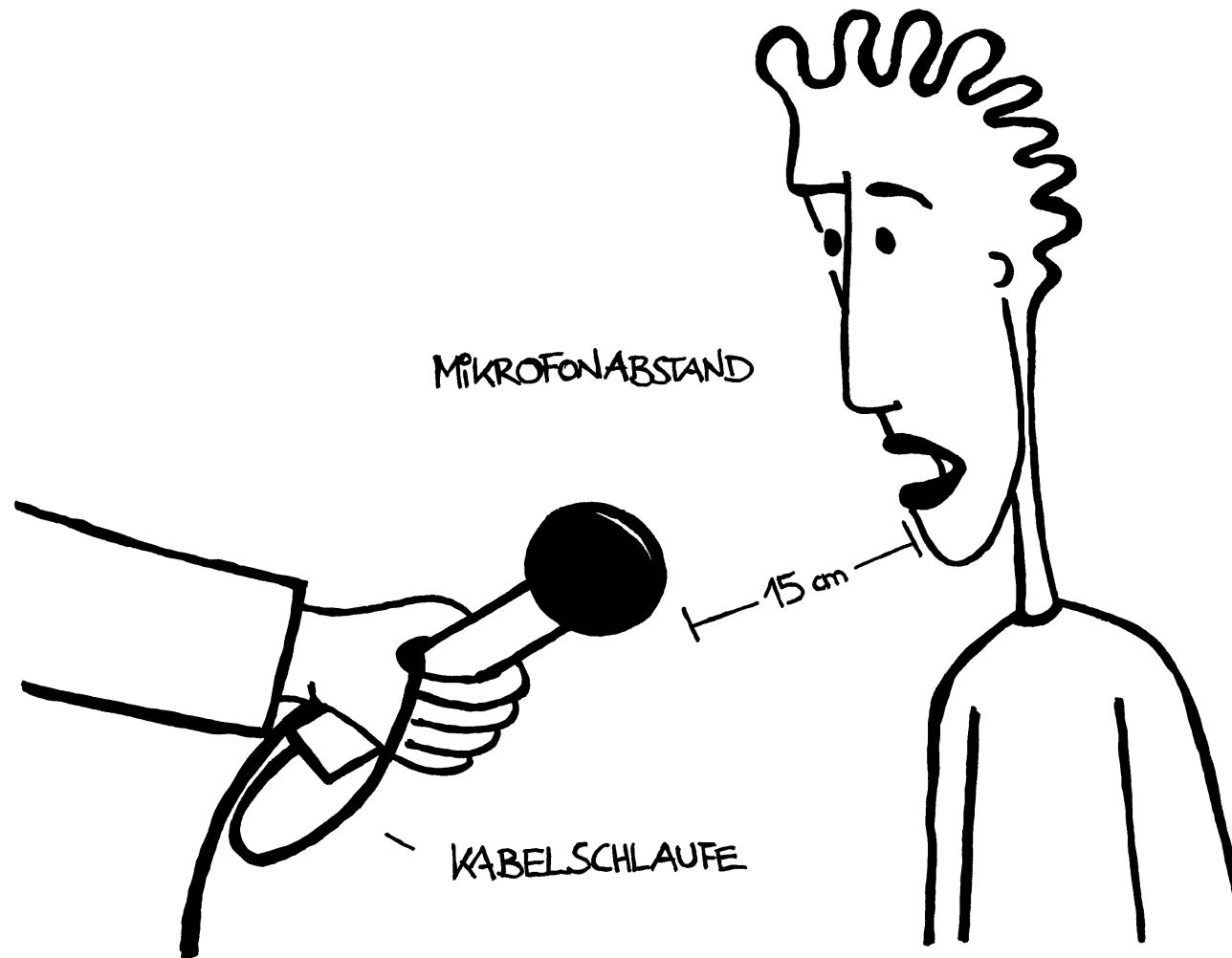
Acuerda un tema para la entrevista.  
infancia – experiencia en vacaciones – recuerdo especial

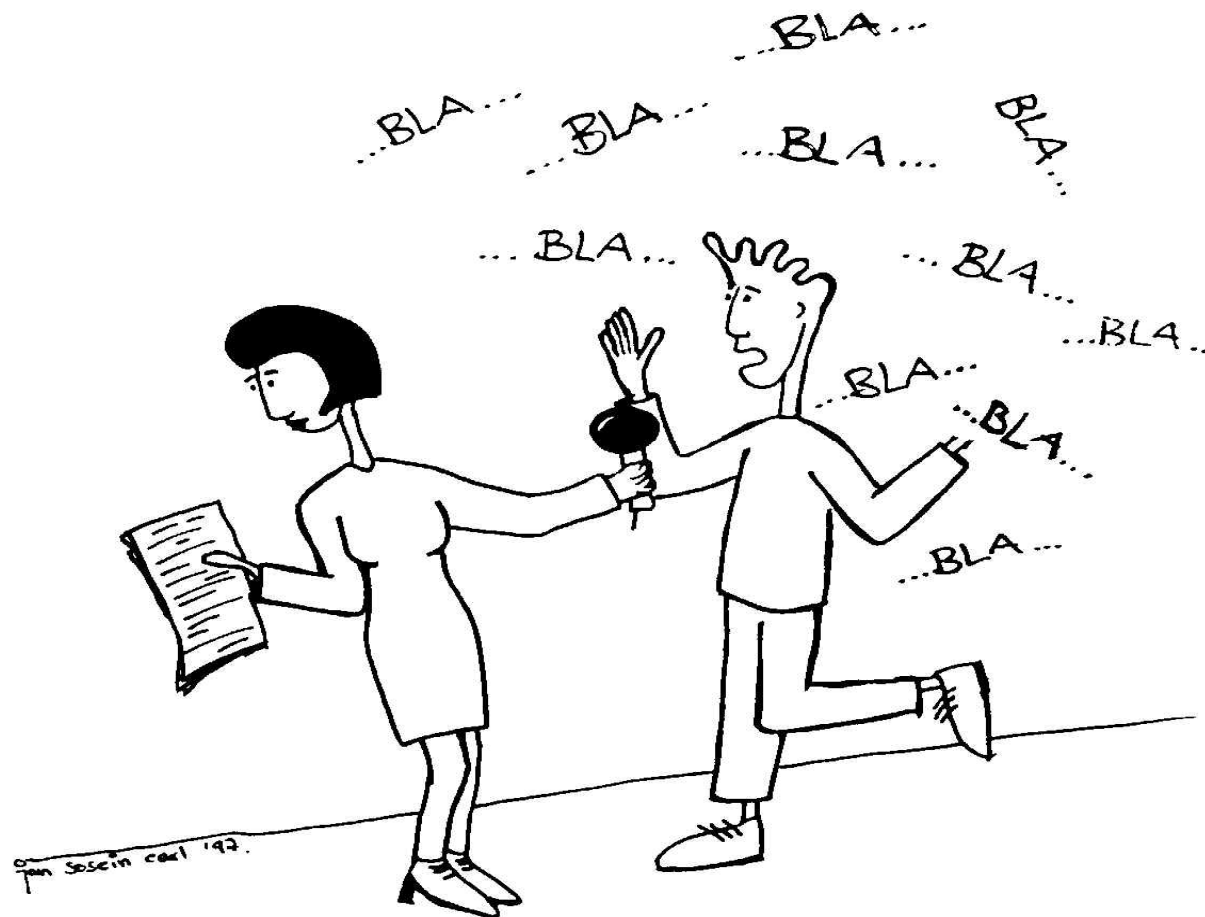
Prepara una lista de preguntas que puedas usar en la entrevista.  
ritmo – interés - contenido

Escenifica entrevistas.  
Luego grábala y reproducéla – evalúa y comparte opiniones











### Desarrollo del poema

Escribe las respuestas en forma de notas breves / ideas para extender luego.

¿Dónde estás?

¿Qué se ve delante de ti?

¿Qué oyes a tu alrededor?

Fíjate en un detalle y descríbelo.

### Imagina el pasado

¿Qué oyes a tu alrededor?

Fíjate en un detalle y descríbelo.

Reflexiona sobre el momento – ¿cómo te sientes?





### Poema sobre un lugar marcado: Ejemplo 1

#### Espacios Solapados

Sobre las marcas territoriales de los hombres  
Dos palomas se pavonean;  
Las ánimas ancestrales  
Rodean tiernamente a sus pájaros  
En sus nidos humanos de madera  
Aferrados a un acantilado calcáreo  
'de importación nacional'  
Los pilotos de palomas planean sus estrategias  
"¡Volved a casa, volved a casa!"  
Caminos empedrados  
Descuidados durante años  
Llevan al río  
Donde las dulces canciones de los pájaros  
Nos atraen al borde  
En equilibrio sobre tréboles y raras orquídeas.  
Pero más rara aún  
La pisada de los trabajadores  
Su firma acústica enmudecida.







### LUGARES MARCADOS

¿Qué quieres incluir en tu lugar marcado?

Imágenes de archivo | fotos | narración | historia oral | texto en pantalla | texto emergente | música | poesía | texto descriptivo

¿De dónde sacamos la información sobre nuestros lugares marcados?

Búsqueda en Internet | libros | visita a los lugares | charlas con la gente del lugar | charlas con los participantes del proyecto | entrevistas a expertos | grabaciones de historias orales

¿Quién va a hacer qué?

Negocia resultados para tus lugares marcados y fija las tareas.





### **Colocación: ¿cómo pueden integrarse contenidos?**

Contenido visible en la pantalla | Texto, imágenes y audio que se abren en una ventana emergente

#### **Textos en pantalla y emergentes**

¿Quién los va a leer?

Nivel de lectural | accesibilidad |  
recuento de palabras para el texto en pantalla

Ejemplo: Diapositiva 19

#### **Narración**

¿Qué clase de voz quieres?

infantil | adulto | con acento local | otra

¿Quieres añadir efectos de sonido?

Ejemplo: Diapositiva 20





### TÍTULO: TENEDORES DE BARCO Y TENEDORES DE SEMÁFORO

Jo Ray

Los tenedores de madera de Jo Ray llaman la atención sobre la historia naval de la ciudad. Los *Tenedores de barco* llevan siluetas simples que se usaban en el pasado para identificar barcos en alta mar. Los *Tenedores de semáforo* exploran palabras en el dialecto local como señales de semáforo, que una vez se usaron para mandar mensajes de barco a barco o de barco a tierra firme.

55 palabras



# COMAPP

## Diseño de los lugares marcados

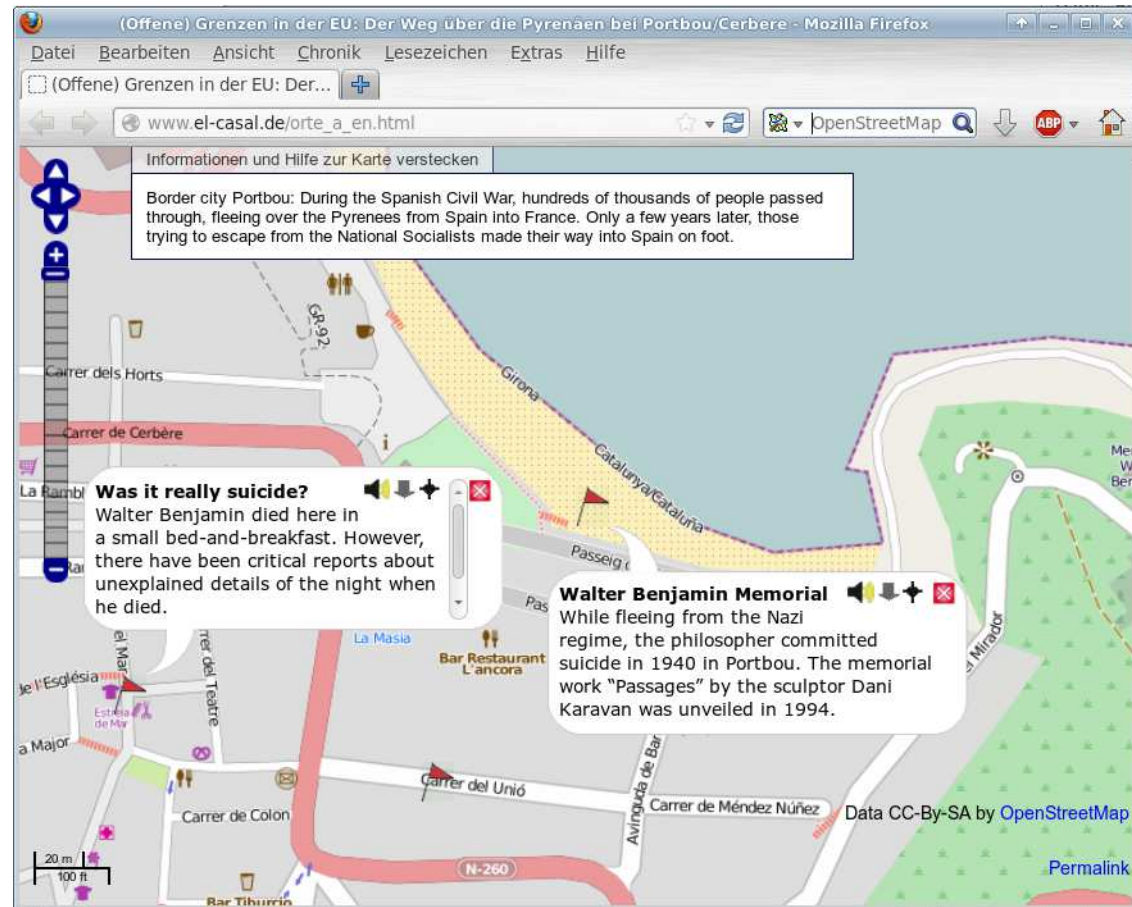


El **título** se mostrará en la barra de título del navegador. Es el encabezamiento principal del proyecto .

El **texto descriptivo para el mapa** ofrece información adicional

El **nombre del marcador** no debería contener más de 20 caracteres: una frase breve y concisa.

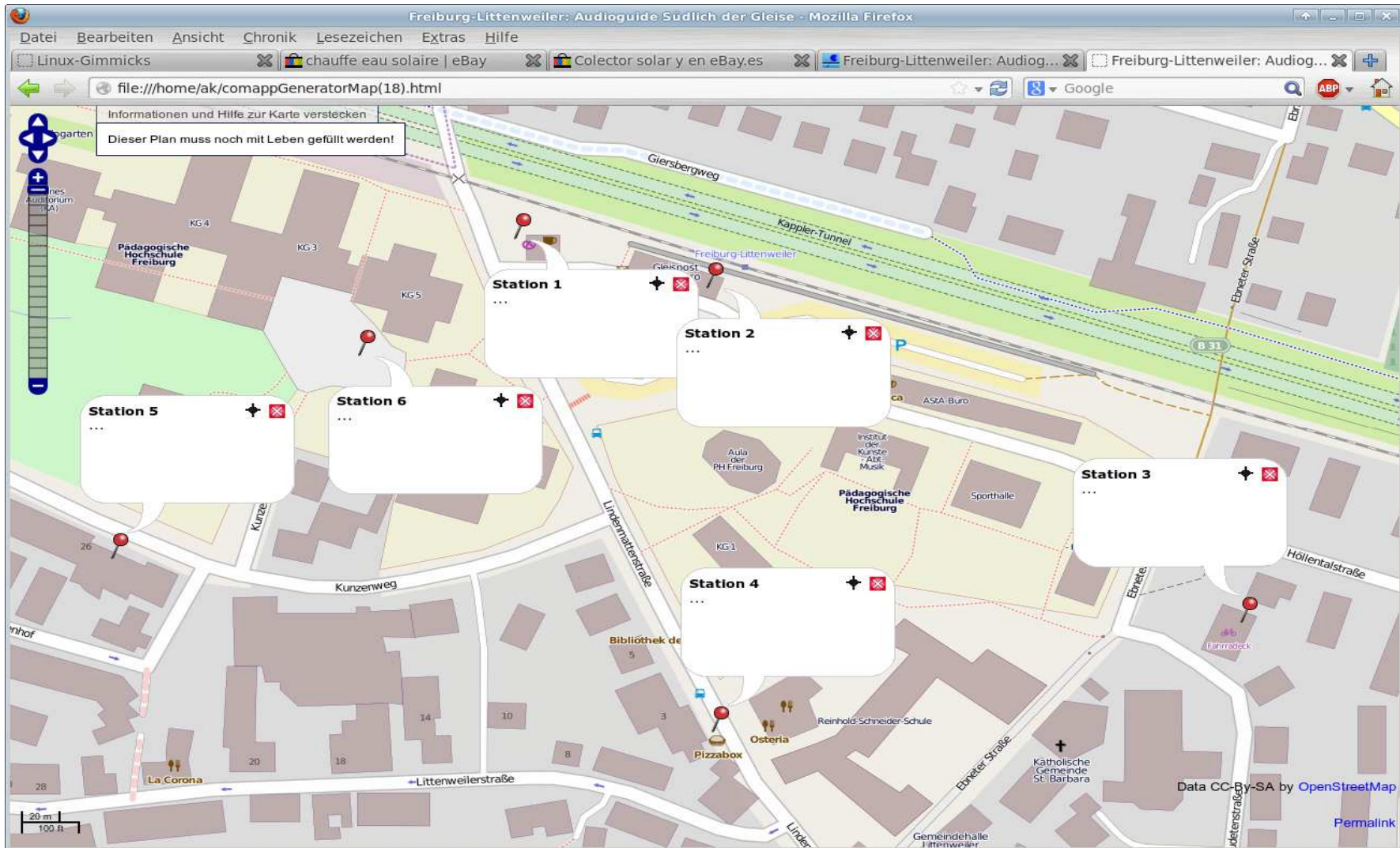
La **descripción del marcador** ofrece una breve información adicional; sólo caben 150 caracteres en la ventana.





# COMAPP

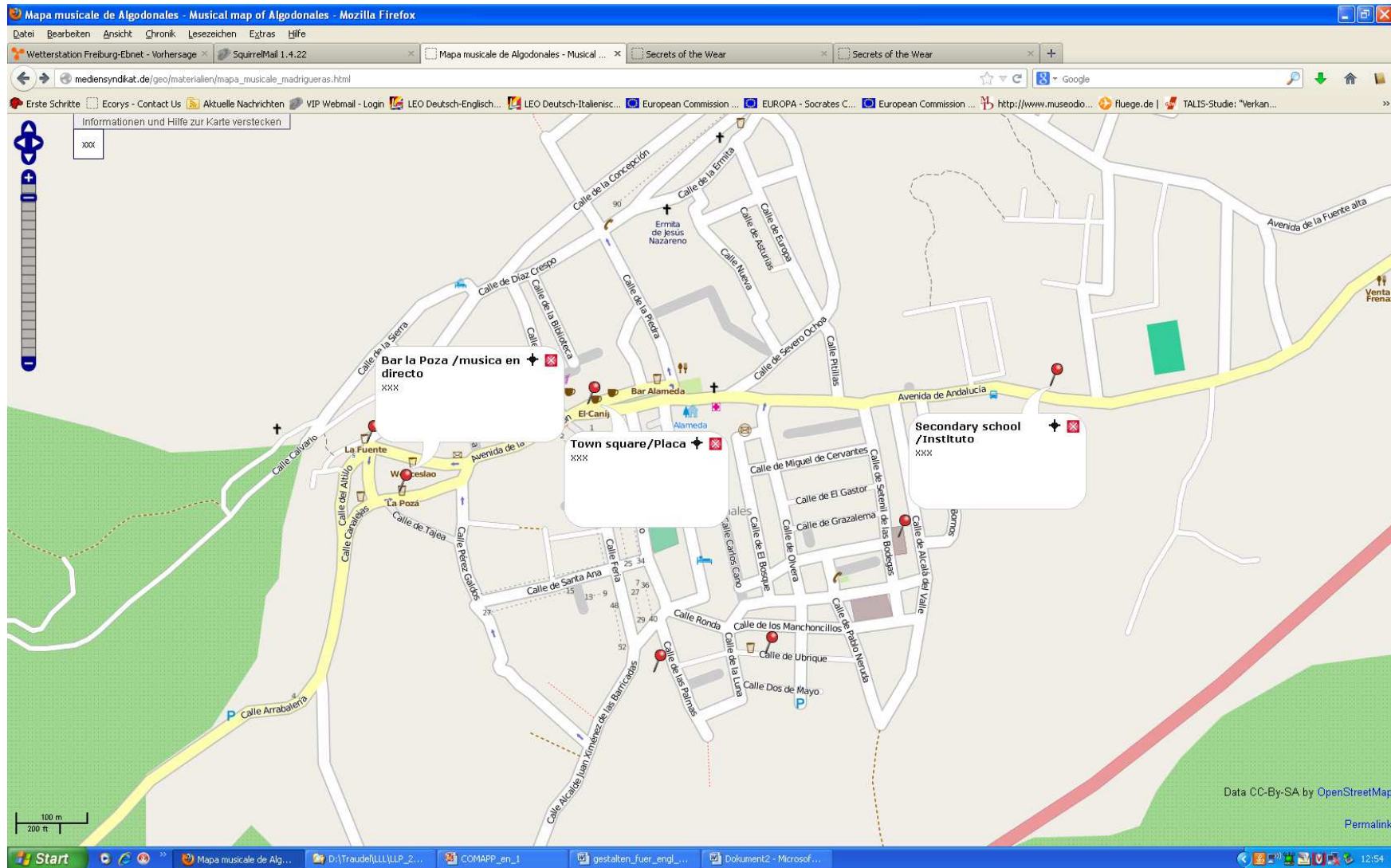
## Lugares marcados de Littenweiler Dorfleben



**Pädagogische Hochschule Freiburg**  
Université des Sciences de l'Éducation · University of Education

# COMAPP

## Lugares marcados de Algodonales





### **Sonido / Ambiente**

Percepción auditiva: ¿qué impresión acústica causa el lugar?

¿Qué sonidos característicos se oyen allí? Grabación de sonidos

### **Entrevista**

Contenido: ¿Qué opciones ofrece la agencia/tienda/localización al barrio/pueblo/habitantes? (máximo 3 preguntas)

### **Fotos**

3 imágenes tomadas en el lugar (dpi después de la edición: approx. 800 X 600 pixels)

### **Notas para el texto descriptivo**

¿Qué puede llamar la atención y podría ser apropiado para un texto descriptivo interesante?

(opcional: **Recogida de material para un poema**, ver fotocopias aparte)

Poema minimalista (7 conceptos) escrito en estilo SMS (máximo de 140 caracteres)





Este proyecto ha sido financiado con ayuda de la Comisión Europea (Programa de Aprendizaje Permanente). Esta publicación sobre el proyecto refleja las visiones de los autores, y la Comisión no se hace responsable de ningún uso que se haga de la información aquí contenida.

**NÚMERO DE PROYECTO:**

517958-LLP-1-2011-1-DE-GRUNDTVIG-GMP

**NÚMERO DE ACUERDO:**

2011 – 3978 / 001 - 001